



**RADA  
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 13. března 2014 (24.03)  
(OR. en)**

**6992/1/14  
REV 1**

**PUBLIC 16  
INF 48**

## **POZNÁMKA**

---

Předmět: MĚSÍČNÍ PŘEHLED AKTŮ RADY ZA ŘÍJEN 2013

---

V tomto dokumentu je uveden seznam aktů, které Rada přijala v říjnu roku 2013.<sup>1 2</sup>

Poskytuje informace o přijetí legislativních aktů včetně:

- data přijetí,
- příslušného zasedání Rady,
- čísla přijatého dokumentu,
- odkazu na Úřední věstník,
- platných pravidlech hlasování, výsledků hlasování a případně vysvětlení k hlasování a prohlášení uvedených v zápisech z jednání Rady.

---

<sup>1</sup> S výjimkou určitých aktů s omezeným účinkem, jako jsou procesní rozhodnutí, jmenování, rozhodnutí orgánů zřízených mezinárodními dohodami, dílčí rozpočtová rozhodnutí atd.

<sup>2</sup> Pokud jde o legislativní akty přijaté řádným legislativním postupem, je možné, že datum zasedání Rady, na němž byl legislativní akt přijat, se liší od skutečného data dotčeného aktu, a to vzhledem k tomu, že legislativní akty přijímané řádným legislativním postupem jsou považovány za přijaté až poté, co byly podepsány předsedou Rady a předsedou Evropského parlamentu a generálními tajemníky obou orgánů.

V tomto dokumentu jsou rovněž uvedeny informace o přijetí nelegislativních aktů, které se Rada rozhodla zveřejnit.

Dokument je rovněž k dispozici na internetové stránce Rady:

<http://www.consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=cs>

Dokumenty uvedené v tomto přehledu lze získat na stránkách veřejného rejstříku dokumentů Rady na internetové stránce: <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=cs>

Je třeba uvést, že tento dokument je výlučně informativní povahy, závazné jsou pouze zápisy z jednání Rady. Ty jsou k dispozici na internetové stránce Rady:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=cs>

---

## INFORMACE O AKTECH, KTERÉ RADA PŘIJALA V ŘÍJNU 2013

### 3260. zasedání Rady Evropské unie (SPRAVEDLNOST A VNITŘNÍ VĚCI), konané v Lucemburku ve dnech 7. a 8. října 2013

#### LEGISLATIVNÍ AKTY

| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | DOKUMENT      | PRAVIDLA<br>HLASOVÁNÍ | HLASOVÁNÍ                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/48/EU ze dne 22. října 2013 o právu na přístup k obhájci v trestním řízení a řízení týkajícím se evropského zatýkacího rozkazu a o právu na informování třetí strany a právu na komunikaci s třetími osobami a konzulárními úřady v případě zbavení osobní svobody<br>Úř. věst. L 294, 6.11.2013, s. 1–12 | PE-CONS 40/13 | Kvalifikovaná většina | Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě:<br>hlasování se zdržela: BE<br>nezúčastnily se:<br>DK, IE a UK |
| Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1051/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 562/2006 s cílem stanovit společná pravidla pro dočasné znovuzavedení ochrany vnitřních hranic v mimořádných situacích<br>Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 1–10                                                                         | PE-CONS 30/13 | Kvalifikovaná většina | Všechny členské státy byly pro,<br>nezúčastnily se:<br>DK, IE a UK                                         |

**Prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise**

Evropský parlament, Rada a Komise vítají přijetí nařízení, kterým se mění Schengenský hraniční kodex s cílem stanovit společná pravidla pro dočasné znovuzavedení ochrany vnitřních hranic v mimořádných situacích, a nařízení o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského *acquis*.

Věří, že tyto nové mechanismy jsou náležitou reakcí na výzvu Evropské rady uvedenou v závěrech ze dne 24. června 2011, v nichž vybídla k posílení spolupráce a vzájemné důvěry mezi členskými státy v schengenském prostoru a k vytvoření účinného a spolehlivého systému sledování a hodnocení s cílem zajistit prosazování společných pravidel a posílení, přizpůsobení a rozšíření kritérií založených na *acquis* EU, a současně připomněla, že vnější hranice Evropy musí být řízeny účinným a soudržným způsobem, na základě společné odpovědnosti, solidarity a praktické spolupráce.

Uvádějí, že tato změna Schengenského hraničního kodexu posílí koordinaci a spolupráci na úrovni Unie tím, že na jedné straně stanoví kritéria pro jakékoli zavedení hraničních kontrol ze strany členských států a na druhé straně mechanismus na úrovni EU pro reakci na skutečně kritické situace, při nichž je ohroženo celkové fungování prostoru bez kontrol na vnitřních hranicích.

Zdůrazňují, že tento nový hodnotící systém představuje mechanismus na úrovni EU, který zahrne všechny aspekty schengenského *acquis* a zapojí odborníky z členských států, Komise a příslušných agentur EU.

Jsou si vědomy, že jakýkoli budoucí návrh změny tohoto hodnotícího systému ze strany Komise bude předložen ke konzultaci Evropskému parlamentu, aby bylo před přijetím konečného znění v nejvyšší možné míře zohledněno jeho stanovisko.

**Prohlášení Komise k článku 33a - Postup projednávání ve výboru**

Komise zdůrazňuje, že je v rozporu s literou i duchem nařízení č. 182/2011 (Úř. věst. L 55 ze dne 28.2.2011, s. 13) uplatňovat čl. 5 odst. 4 druhý pododstavec písm. b) systematicky. Toto ustanovení lze uplatnit v případě, kdy existuje konkrétní potřeba odchýlit se od základní zásady, podle níž smí Komise přijmout předlohu prováděcího aktu, pokud nebylo vydáno žádné stanovisko. Jelikož se jedná o výjimku z obecného pravidla stanoveného čl. 5 odst. 4, použití druhého pododstavce písm. b) nelze považovat za rozhodovací pravomoc normotvůrce, ale je nutné ho vykládat restriktivně, a musí tedy být odůvodněné.

**Prohlášení Chorvatské republiky**

Chorvatsko podporuje přijetí návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 562/2006 s cílem stanovit společná pravidla pro dočasné znovuzavedení ochrany vnitřních hranic v mimořádných situacích.

Chorvatsko uznává význam plánovaného přijetí nařízení a jeho vstupu v platnost, jakož i kvality právních předpisů EU, avšak současně se domnívá, že chorvatská verze znění není v souladu se standardní terminologií používanou v Chorvatské republice; Chorvatsko si tudíž přeje vznést jazykovou výhradu.

Chorvatsko očekává, že generální sekretariát Rady provede co nejdříve postup za účelem opravy chorvatské verze nařízení, aby se zabránilo riziku nesprávného uplatňování právních předpisů Unie.

**Prohlášení Řecka**

Řecko od počátku podporuje výzvu Evropské rady uvedenou v jejích závěrech ze dne 24. června 2011 k posílení spolupráce a vzájemné důvěry mezi členskými státy v schengenském prostoru. Řecko podporuje rovněž zavedení účinného a spolehlivého monitorovacího a hodnotícího mechanismu k posílení správy schengenského prostoru, a to s přihlédnutím ke skutečnosti, že vnější hranice Evropy musí být účinně a důsledně spravovány na základě společné odpovědnosti, solidarity a praktické spolupráce.

Řecko si však přeje znovu zopakovat svůj postoj ohledně vypuštění odkazu na „uzavření určitého hraničního přechodu“ v 8. bodu odůvodnění (bývalém bodu odůvodnění 5a) návrhu nařízení, kterým se mění nařízení (ES) č. 562/2006 s cílem stanovit společná pravidla pro dočasné znovuzavedení ochrany vnitřních hranic v mimořádných situacích.

Řecko soustavně zdůrazňuje, že doporučení pro uzavření určitého hraničního přechodu je nadměrným a nepřiměřeným opatřením, které nemá žádnou konkrétní přidanou hodnotu. Dále je třeba připomenout, že v mnohých případech jsou hraniční přechody zřizovány v návaznosti na dvoustranné dohody s třetími zeměmi. To by mohlo mít negativní dopady na vztahy členských států s třetími zeměmi.

Řecko si dále přeje opětovně poukázat na to, že v souladu s čl. 77 odst. 4 SFEU spadá otevírání a uzavírání hraničních přechodů do pravomoci členských států.

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1082/2013/EU ze dne 22. října 2013 o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách a o zrušení rozhodnutí č. 2119/98/ES

Úř. věst. L 293, 5.11.2013, s. 1–15

PE-CONS 29/13

Kvalifikovaná  
většina

Všechny členské státy  
byly pro

**Prohlášení Komise**

Komise zajistí posouzení rizik prostřednictvím odborných skupin tehdy, pokud toto posouzení o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách spadá mimo mandát agentur Unie.

Komise se v první řadě obrátí na vědecké výbory, zřízené rozhodnutím Komise 2008/721/ES ze dne 5. srpna 2008 o zřízení poradní struktury vědeckých výborů a odborníků v oblasti bezpečnosti spotřebitele, veřejného zdraví a životního prostředí a o zrušení rozhodnutí 2004/210/ES.

Pokud konkrétní potřebné odborné informace nejsou v rámci poradních struktur vědeckých výborů bezprostředně k dispozici a pokud to vyžaduje naléhavost věci, Komise bez prodlení informuje členské státy i příslušné vědecké subjekty o tom, jaké odborné informace potřebuje, aby tak mohla nalézt požadované odborníky. Komise pak jmenuje odborníky, kteří se na uvedeném posouzení rizik mají podílet.

Komise v souladu s platnými vnitřními předpisy zajistí nezávislost odborníků provádějících toto posouzení.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |                       |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prohlášení Lucemburska</b><br>Lucembursko lituje, že odkazy na vědecké výbory Komise v rámci posouzení rizik o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách byly ze znění předloženého Radě ke schválení vypuštěny.<br>Závazek Komise využívat služeb těchto výborů v prohlášení uvedeném v příloze rozhodnutí je nedostatečné, neboť by bylo vhodnější potvrdit jejich úlohu a jejich odborné znalosti, které jsou nepopíratelné, ve znění samotného rozhodnutí, jako je tomu v případě jednotlivých příslušných agentur EU.                                                                   |               |                       |                                                                                      |
| Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1318/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1217/2009 o založení zemědělské účetní datové sítě pro sběr údajů o příjmech a o hospodářské činnosti zemědělských podniků v Evropském společenství<br>Úř. věst. L 340, 17.12.2013, s. 1–6                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PE-CONS 32/13 | Kvalifikovaná většina | Všechny členské státy byly pro                                                       |
| Postoj k návrhu opravného rozpočtu č. 7 k souhrnnému rozpočtu na rok 2013 – souhrnný výkaz příjmů – výkaz výdajů podle oddílů – oddíl III – Komise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | DAB 7/2013    | Kvalifikovaná většina | Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: hlasování se zdržely: SE a UK, proti: NL |
| <b>Jednostranné prohlášení Rakouska</b><br>Rakousko přijímá své rozhodnutí o opravném rozpočtu č. 7/2013 s tím, že jím není dotčeno financování prostředků, které budou v budoucnu uvolňovány z Fondu solidarity Evropské unie (FSEU).<br>V této souvislosti Rakousko zdůrazňuje, že o svém postoji k opravnému rozpočtu č. 5/2013 rozhodlo na základě informací Evropské komise uvedených v dokumentu COM(2013) 258 a na základě předpokladu, že prostředky na platby pro částky uvolněné z FSEU jsou financovány ze stávajícího rozpětí v rámci stropu pro platby ve víceletém finančním rámci. |               |                       |                                                                                      |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                       |                                                                                      |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               | DOKUMENT              |                                                                                      |
| Závěry Rady o spolupráci mezi internetovými stránkami Evropské justiční sítě pro trestní věci a e-justici                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               | 13407/13              |                                                                                      |
| 2013/496/EU: Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 7. října 2013 o podrobení 5-(2-aminopropyl)indolu kontrolním opatřením<br>Úř. věst. L 272, 12.10.2013, s. 44–45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               | 13590/13              |                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Rozhodnutí Rady ze dne 7. října 2013 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou o zpětném přebírání neoprávněně pobývajících osob<br>Úř. věst. L 282, 24.10.2013, s. 13–14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 13569/13 |
| Rozhodnutí Rady ze dne 7. října 2013 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou o zjednodušení vízového režimu pro krátkodobý pobyt občanů Kapverdské republiky a Evropské unie<br>Úř. věst. L 282, 24.10.2013, s. 1–2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 13594/13 |
| Nařízení Rady (EU) č. 1053/2013 ze dne 7. října 2013 o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského <i>acquis</i> a o zrušení rozhodnutí výkonného výboru ze dne 16. září 1998, kterým se zřizuje Stálý výbor pro hodnocení a provádění Schengenu<br>Úř. věst. L 295, 6.11.2013, s. 27–37                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10597/13 |
| <p><b>Prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise</b></p> <p>Evropský parlament, Rada a Komise vítají přijetí nařízení, kterým se mění Schengenský hraniční kodex s cílem stanovit společná pravidla pro dočasné znovuzavedení ochrany vnitřních hranic v mimořádných situacích, a nařízení o vytvoření hodnotícího a monitorovacího mechanismu k ověření uplatňování schengenského <i>acquis</i>. Věří, že tyto nové mechanismy jsou náležitou reakcí na výzvu Evropské rady uvedenou v závěrech ze dne 24. června 2011, v nichž vybídla k posílení spolupráce a vzájemné důvěry mezi členskými státy v schengenském prostoru a k vytvoření účinného a spolehlivého systému sledování a hodnocení s cílem zajistit prosazování společných pravidel a posílení, přizpůsobení a rozšíření kritérií založených na <i>acquis</i> EU, a současně připomněla, že vnější hranice Evropy musí být řízeny účinným a soudržným způsobem, na základě společné odpovědnosti, solidarity a praktické spolupráce.</p> <p>Uvádějí, že tato změna Schengenského hraničního kodexu posílí koordinaci a spolupráci na úrovni Unie tím, že na jedné straně stanoví kritéria pro jakékoli zavedení hraničních kontrol ze strany členských států a na druhé straně mechanismus na úrovni EU pro reakci na skutečně kritické situace, při nichž je ohroženo celkové fungování prostoru bez kontrol na vnitřních hranicích.</p> <p>Zdůrazňují, že tento nový hodnotící systém představuje mechanismus na úrovni EU, který zahrne všechny aspekty schengenského <i>acquis</i> a zapojí odborníky z členských států, Komise a příslušných agentur EU.</p> <p>Jsou si vědomy, že jakýkoli budoucí návrh změny tohoto hodnotícího systému ze strany Komise bude předložen ke konzultaci Evropskému parlamentu, aby bylo před přijetím konečného znění v nejvyšší možné míře zohledněno jeho stanovisko.</p> |          |

**Prohlášení Komise k článku 21 – postup projednávání ve výborech**

Komise zdůrazňuje, že je v rozporu s literou i duchem nařízení (EU) č. 182/2011 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13) uplatňovat čl. 5 odst. 4 druhý pododstavec písm. b) systematicky. Toto ustanovení lze uplatnit v případě, kdy existuje konkrétní potřeba odchýlit se od základní zásady, podle níž smí Komise přijmout předlohu prováděcího aktu, pokud nebylo vydáno žádné stanovisko. Jelikož se jedná o výjimku z obecného pravidla stanoveného čl. 5 odst. 4, použití druhého pododstavce písm. b) nelze považovat za rozhodovací pravomoc normotvůrce, ale je nutné ho vykládat restriktivně, a musí tedy být odůvodněné.“

**Prohlášení Německa**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), je založeno zejména na čl. 62 odst. 1 a odst. 2 písm. a) Smlouvy o založení Evropského společenství. Ten je nyní nahrazen článkem 77 Smlouvy o fungování Evropské unie. Podle těchto ustanovení má Unie mimo jiné rozvíjet politiku s cílem zajistit, aby osoby bez ohledu na svou státní příslušnost nebyly kontrolovány při překračování vnitřních hranic.

Z článku 72 SFEU jasně vyplývá, že hlava V SFEU, jejíž součástí je i článek 77, se nedotýká výkonu odpovědnosti členských států za udržování veřejného pořádku a ochranu vnitřní bezpečnosti. Ačkoli se tudíž normotvorné pravomoci Evropské unie dotýkají úpravy překračování vnitřních hranic, nezasahují do výkonu policejních pravomocí v oblasti udržování veřejného pořádku a ochrany vnitřní bezpečnosti.

Spolková republika Německo proto očekává, že i hodnotící mechanismus se bude zabývat pouze otázkou neexistence kontrol při překračování vnitřních hranic, a nikoli výkonem policejních pravomocí na území členského státu. Výkon policejních pravomocí na území členského státu spadá výlučně do oblasti státní svrchovanosti a hodnotící mechanismus se na něj nevztahuje.

**Prohlášení Spojeného království**

Spojené království toto opatření vždy důsledně podporovalo, v současné době však není s to podpořit jeho přijetí, neboť uvedené opatření je stále předmětem přezkumu v našem vnitrostátním parlamentu, kde o něm proběhne rozprava v měsíci listopadu.

2014/94/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 20. listopadu 2013 o uvolnění prostředků z nástroje pružnosti

Úř. věst. L 48, 19.2.2014, s. 8–8

12770/13

Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: hlasování se zdržely: SE a UK, proti: NL

Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1042/2013 ze dne 7. října 2013, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 282/2011, pokud jde o místo poskytnutí služby

Úř. věst. L 284, 26.10.2013, s. 1–9

11543/13



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Rozhodnutí Rady ze dne 7. října 2013 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Generální radě Světové obchodní organizace k žádosti o prodloužení výjimky WTO týkající se dodatečných autonomních obchodních preferencí udělených Unií Moldavské republice<br>Úř. věst. L 273, 15.10.2013, s. 31–34                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 12998/13 |
| Rozhodnutí Rady ze dne 7. října 2013 o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, a prozatímním provádění Protokolu k Dohodě o spolupráci a celní unii mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Republikou San Marino na straně druhé s ohledem na účast Chorvatské republiky, jakožto smluvní strany, v důsledku jejího přistoupení k Evropské unii<br>Úř. věst. L 322, 3.12.2013, s. 1–1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 13243/13 |
| Rozhodnutí Rady, kterým se Komise zmocňuje k zahájení jednání o uzavření dohody mezi Evropskou unií a Islandem, Norskem a Lichtenštejnskem o budoucích finančních příspěvcích ze strany států ESVO EHP na hospodářskou a sociální soudržnost v Evropském hospodářském prostoru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12239/13 |
| <b>Prohlášení Komise</b><br>Komise se domnívá, že v rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání by neměl být uveden hmotněprávní základ. V takto rané fázi je předčasné určit správný hmotněprávní základ pro podpis a uzavření budoucí dohody. Podle ustálené judikatury Soudního dvora bude nutné hmotněprávní základ zvolit na základě objektivních faktorů, jako jsou cíl a obsah dohody.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| Rozhodnutí Rady, kterým se Komise zmocňuje, aby jménem Evropské unie zahájila jednání o novém protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu s Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 13624/13 |
| <b>Prohlášení Komise</b><br>Komise nepovažuje za nezbytné, aby byl v rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání uveden hmotněprávní základ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| <b>Prohlášení Nizozemska a Spojeného království</b><br>Nizozemsko a Spojené království jsou toho názoru, že hodnocení <i>ex post</i> , jehož předmětem byl stávající protokol k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu s Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov, vzbuzuje obavy z hlediska jednání o novém protokolu, a proto nemohou tento nový protokol podpořit. Tyto delegace chtějí zejména vyjádřit své znepokojení ohledně míry lovu žraloků ve vodách Demokratické republiky Svatý Tomáš a Princův ostrov. Zdá se, že není zaveden žádný jasný systém řízení, který by zajišťoval nezbytnou ochranu těchto druhů. Hodnocení <i>ex post</i> rovněž vyvolává pochybnosti o tom, že protokol poskytuje dostatečný přínos pro místní odvětví rybolovu. Navíc se ekonomická návratnost pro Evropskou unii nejeví jako přiměřená. |          |

| Přijetí legislativních aktů v návaznosti na druhé čtení v Evropském parlamentu (Štrasburk 21. až 24. října 2013)                                                                             |                       |                                   |                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| LEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                            |                       |                                   |                                   |
| AKT                                                                                                                                                                                          | DOKUMENT              | PRAVIDLA<br>HLASOVÁNÍ             | HLASOVÁNÍ                         |
| Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1025/2013/EU ze dne 22. října 2013 o poskytnutí makrofinanční pomoci Kyrgyzské republice<br>Úř. věst. L 283, 25.10.2013, s. 1–6                   | 11703 13              | Nevztahuje se na toto rozhodnutí. | Nevztahuje se na toto rozhodnutí. |
| Písemný postup dokončen dne 24. října 2013                                                                                                                                                   |                       |                                   |                                   |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                          |                       |                                   |                                   |
| AKT                                                                                                                                                                                          | DOKUMENT / PROHLÁŠENÍ |                                   |                                   |
| Rozhodnutí Rady 2013/527/SZBP ze dne 24. října 2013, kterým se mění a prodlužuje mandát zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast Afrického rohu<br>Úř. věst. L 284, 26.10.2013, s. 23–26 | 14564/13              |                                   |                                   |
| Písemný postup dokončen dne 28. října 2013                                                                                                                                                   |                       |                                   |                                   |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                          |                       |                                   |                                   |
| AKT                                                                                                                                                                                          | DOKUMENT / PROHLÁŠENÍ |                                   |                                   |
| Rozhodnutí Rady 2013/533/SZBP ze dne 28. října 2013, kterým se mění rozhodnutí 2012/392/SZBP o misi Evropské unie SBOP v Nigeru (EUCAP Sahel Niger)<br>Úř. věst. L 288, 30.10.2013, s. 68–68 | 14236/13              |                                   |                                   |
| Písemný postup dokončen dne 29. října 2013                                                                                                                                                   |                       |                                   |                                   |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                          |                       |                                   |                                   |
| AKT                                                                                                                                                                                          | DOKUMENT / PROHLÁŠENÍ |                                   |                                   |
| Rozhodnutí Rady 2013/534/SZBP ze dne 29. října 2013, kterým se mění rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vůči Bělorusku<br>Úř. věst. L 288, 30/10/2013, s. 69–124               | 14679/13              |                                   |                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |                          |                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1054/2013 ze dne 29. října 2013, kterým se provádí čl. 8a odst. 1 nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku<br>Úř. věst. L 288, 30.10.2013, s. 1–56                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               | 14681/13 REV 2           |                                                                           |
| 3261. zasedání Rady Evropské unie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKACE A ENERGETIKA), konané v Lucemburku dne 10. října 2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |                          |                                                                           |
| LEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |                          |                                                                           |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | DOKUMENT      | PRAVIDLA<br>HLASOVÁNÍ    | HLASOVÁNÍ                                                                 |
| Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1023/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie<br>Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 15–62                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PE-CONS 60/13 | Kvalifikovaná<br>většina | Všechny členské státy<br>byly pro, kromě:<br>proti: CZ, DK, NL, AT,<br>UK |
| <b>Prohlášení Spojeného království, Nizozemska, České republiky, Rakouska a Dánska</b><br>Dnešní hlasování v Radě o služebním řádu je vhodnou příležitostí k zamyšlení nad jednáním a dalšími kroky. Delegace, které dnes hlasovaly proti kompromisnímu návrhu předsednictví, chtějí upřesnit, co je k tomu vedlo a jaká je jejich představa o budoucnosti veřejné služby EU.<br>Přezkum služebního řádu byl příležitostí k modernizaci veřejné služby EU, k omezení administrativních výdajů a k zajištění toho, že orgány EU budou moci dostát svým budoucím závazkům týkajícím se platů a důchodů. Taková příležitost se naskytne pouze jednou za několik let. Po téměř dvou letech usilovné práce všech stran a navzdory široké shodě ohledně těchto cílů dospěly bohužel naše delegace k názoru, že předložené kompromisní znění není v souladu s komplexními reformami, které mnohé členské státy již provádějí v rámci své vnitrostátní veřejné služby. Veřejná služba všech členských států prochází změnami a veřejná služba EU zůstane na vlastní riziko pozadu. Moderní, efektivní a dynamická veřejná služba je zásadní pro to, aby se EU mohla vyjadřovat k důležitým otázkám, které mají význam pro naše občany. Neměli bychom podcenit skutečnost, jak dalece podpora, které se Evropská unie těší u veřejnosti, souvisí s tím, jak veřejnost evropskou veřejnou službu vnímá. V příštích několika letech budeme i nadále konstruktivně usilovat o zajištění toho, aby občané EU měli evropskou veřejnou službu, která bude odpovídat jejich očekávání, která bude odrazem Evropské unie 21. století a kterou si EU bude moci dovolit udržovat. |               |                          |                                                                           |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |                          |                                                                           |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | DOKUMENT      |                          |                                                                           |
| Rozhodnutí Rady, kterým se Komise zmocňuje, aby jménem Evropské unie vyjednala změny Smlouvy o Energetickém společenství                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 13177/13      |                          |                                                                           |
| Rozhodnutí Rady 2013/497/SZBP ze dne 10. října 2013, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu<br>Úř. věst. L 272, 12.10.2013, s. 46–46                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 14146/13      |                          |                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |                       |                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------------------|
| Nařízení Rady (EU) č. 971/2013 ze dne 10. října 2013, kterým se mění nařízení (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu<br>Úř. věst. L 272, 12.10.2013, s. 1–2                                                                                                                                                                      |               | 14194/13              |                                |
| 3262. zasedání Rady Evropské unie (ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ), konané v Lucemburku dne 14. října 2013                                                                                                                                                                                                                                                  |               |                       |                                |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |                       |                                |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               | DOKUMENT              |                                |
| Závěry Rady o přípravě na 19. zasedání konference smluvních stran (COP 19) Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) a deváté zasedání smluvních stran Kjótského protokolu (CMP 9) (Varšava 11. až 22. listopadu 2013)                                                                                               |               | 14856/13              |                                |
| 3263. zasedání Rady Evropské unie (ZAMĚSTNANOST, SOCIÁLNÍ POLITIKA, ZDRAVÍ A OCHRANA SPOTŘEBITELE), konané v Lucemburku dne 15. října 2013                                                                                                                                                                                                     |               |                       |                                |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |                       |                                |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               | DOKUMENT              |                                |
| Závěry Rady o zvláštní zprávě č. 7/2013: Přispěl Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci k opětovnému profesnímu začlenění propuštěných pracovníků přidanou hodnotou EU?                                                                                                                                                                 |               | 14987/13              |                                |
| 3264. zasedání Rady Evropské unie (HOSPODÁŘSKÉ a FINANČNÍ VĚCI), konané v Lucemburku dne 15. října 2013                                                                                                                                                                                                                                        |               |                       |                                |
| LEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |                       |                                |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | DOKUMENT      | PRAVIDLA HLASOVÁNÍ    | HLASOVÁNÍ                      |
| Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1022/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění nařízení (EU) č. 1093/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví), pokud jde o svěřené zvláštních úkolů Evropské centrální bance podle nařízení Rady (EU) č. 1024/2013<br>Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 5–14 | PE-CONS 22/13 | Kvalifikovaná většina | Všechny členské státy byly pro |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |         |                     |                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------|--------------------------------|
| <b>Prohlášení Rady</b><br>Rada vítá přijetí nařízení o jednotném mechanismu dohledu i změny nařízení o Evropském orgánu pro bankovnínictví (EBA). Jedná se rozhodující krok na cestě k bankovní unii. Rada znovu opakuje zásadu zákazu diskriminace členských států v otázkách bankovního dohledu a řešení problémů bank, jak uvedla Evropská rada v říjnu 2012, a opětovně potvrzuje nová pravidla hlasování, která byla pro tyto záležitosti dohodnuta v nařízení o EBA a která odrážejí náležitou rovnováhu mezi zúčastněnými a nezúčastněnými členskými státy. Rada také znovu potvrzuje svou dohodu na tom, že k přezkumu fungování pravidel hlasování dojde ode dne, kdy se počet nezúčastněných členských států sníží na čtyři.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |                     |                                |
| Nařízení Rady (EU) č. 1024/2013 ze dne 15. října 2013, kterým se Evropské centrální bance svěřují zvláštní úkoly týkající se politik, které se vztahují k obezřetnostnímu dohledu nad úvěrovými institucemi<br>Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 63–89                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9044/13 | Přijato jednomyslně | Všechny členské státy byly pro |
| <b>Prohlášení Lucemburska</b><br>Lucembursko připomíná, že vytvoření bankovní unie musí proběhnout na základě integrovaného, soudržného a uceleného operačního rámce, aby se dosáhlo cíle zakotveného v závěrech Evropské rady z října a prosince roku 2012, jímž je prolomení bludného kruhu státního dluhu a problémů bank. Takový operační rámec musí spočívat na třech neoddělitelných pilířích bankovní unie, které tvoří jednotný mechanismus bankovního dohledu, jednotný mechanismus pro řešení problémů bank a jednotný systém pojištění vkladů.<br>Přijetí dvou nařízení zaměřených na zřízení jednotného mechanismu bankovního dohledu představuje nezbytnou, nikoli však postačující podmínku vytvoření bankovní unie. Je totiž třeba zajistit, aby integrace daných tří pilířů bankovní unie probíhala symetricky. Lucembursko v tomto ohledu připomíná, že v prosinci roku 2012 se 27 hlav států a předsedů vlád zavázalo co nejrychleji posoudit návrh týkající se jednotného mechanismu pro řešení problémů bank, který Komise hodlá předložit v nadcházejících týdnech, aby mohl být přijat v průběhu stávajícího volebního období Evropského parlamentu. |         |                     |                                |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         |                     |                                |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         | DOKUMENT            |                                |
| Rozhodnutí Rady, kterým se stanoví postoj Evropské unie v Radě ministrů Energetického společenství (Bělehrad 24. října 2013)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         | 13627/13            |                                |
| Závěry Rady o přípravě na 19. zasedání konference smluvních stran Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC), konající se ve Varšavě ve dnech 11. až 22. listopadu 2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         | 14459/13            |                                |

| 3265. zasedání Rady Evropské unie (ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBOLOV), konané v Lucemburku dne 17. října 2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |                        |                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------|-----------------------------------|
| LEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |                        |                                   |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | DOKUMENT | PRAVIDLA<br>HLASOVÁNÍ  | HLASOVÁNÍ                         |
| Postoj Rady (EU) č. 10/2013 v prvním čtení k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a ruší nařízení Rady (ES) č. 104/2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 12005/13 | Přijato<br>jednomyslně | Všechny členské státy<br>byly pro |
| <p><b>Prohlášení Evropského parlamentu a Rady o kontrolních pravidlech v oblasti sledovatelnosti produktů a informací pro spotřebitele</b></p> <p>V návaznosti na reformu nařízení o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury Evropský parlament a Rada vyzývají Evropskou komisi, aby jim předložila návrh zaměřený na změnu kontrolního nařízení (nařízení č. 1224/2009). Tato změna by měla zohlednit nutnost úpravy ustanovení týkajícího se informací o druhu lovného zařízení, pokud jde o produkty získané z rybolovu volně žijících druhů.</p> <p>Evropský parlament a Rada rovněž vyzývají Komisi, aby v přiměřeném čase přijala nutné změny prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011, pokud jde o povinné informace pro spotřebitele, s cílem zohlednit ustanovení tohoto nařízení, kontrolního nařízení v pozměněném znění a nařízení 1169/2011 o poskytování informací o potravinách spotřebitelům.</p> |          |                        |                                   |

**Prohlášení Komise k čl. 35 odst. 1 písm e)**

Komise nesouhlasí se změnou, kterou právníci-lingvisté vložili do čl. 42 odst. 1 písm. e) znění politické dohody dosažené na neformálním trialogu dne 8. května 2013 o návrhu nařízení o společné organizaci trhů s produkty rybolovu a akvakultury předloženém Komisí (nový čl. 35 odst. 1 písm. e) v dokumentu 12005/13).

Komise zastává názor, že v souladu s tím, co bylo dohodnuto na neformálním trialogu dne 8. května 2013, by pro všechny produkty rybolovu a akvakultury podle čl. 42 odst. 1 (nový čl. 35 odst. 1 dokumentu 12005/13) nabízené k prodeji konečnému spotřebiteli měla příslušná etiketa nebo štítek uvádět datum minimální trvanlivosti bez dalšího upřesnění. Vložení slov „*where appropriate*“ na konec čl. 42 odst. 1 písm. e) (nový čl. 35 odst. 1 písm. e) dokumentu 12005/13) povede k právní nejistotě a ohrozí dosažení cíle, jímž je zlepšení transparentnosti pro spotřebitele.

**K článku 35**

Komise vyjadřuje politování nad tím, že v důsledku dohody mezi společnými normotvůrci byla z návrhu Komise odstraněna povinnost uvádět u produktů rybolovu datum odlovu a u produktů akvakultury datum získání produktů. Komise se domnívá, že se jedná o zásadní informace pro spotřebitele. Uvádění data odlovu a data získání produktů jednoznačně zvýhodňuje drobné rybáře a chovatele Unie a podporuje krátké distribuční kanály pro produkty rybolovu a akvakultury.

Komise rovněž lituje, že společní normotvůrci z návrhu Komise vypustili uplatňování určitých požadavků na označování konzervovaných a připravených výrobků, konkrétně uvedení obchodního názvu, způsobu produkce a původu. Komise se domnívá, že tyto požadavky reagují na rostoucí poptávku veřejnosti po informacích o obsahu konzervovaných a připravených produktů. Jedná se rovněž o zásadní prvek z hlediska důvěryhodnosti a hodnoty produkce pocházející z EU.

Komise si přeje zdůraznit, že výše uvedená vylepšení označování, která navrhuje, by pro odvětví rybolovu neznamenal neúměrnou zátěž, neboť vychází ze stávajících požadavků na sledovatelnost.

**Prohlášení Rakouska k informacím povinně poskytovaným spotřebitelům, které se týkají data minimální trvanlivosti u čerstvých produktů rybolovu**

Rakousko vyjadřuje obavy ohledně informací nově povinně poskytovaných spotřebitelům, zejména v souvislosti s datem minimální trvanlivosti, kategorií lovného zařízení použitého rybáři, uváděním oblasti odlovu nebo produkce nebo odkazem na vodní útvar v případě sladkovodního rybolovu, které by mohly vyvolat přílišná omezení a administrativní zátěž pro členské státy a z nich pocházející provozovatele (viz rovněž prohlášení Francie, Německa, Španělska, Belgie, Dánska, Portugalska, Řecka a Malty ze dne 8. července 2013).

Rakousko zejména vyjadřuje obavy ohledně povinných informací týkajících se data minimální trvanlivosti, popřípadě data použitelnosti v čl. 42 odst. 1 písm. e) nařízení o společné organizaci trhů pro nebalené produkty rybolovu. Datum minimální trvanlivosti a datum použitelnosti nelze spolehlivě používat u nebalených potravin, neboť přesnost této informace závisí na druhu balení a podmínkách skladování. U nebalených ryb proto nelze získat standardizované prohlášení o očekávané trvanlivosti.

V důsledku toho je velmi pravděpodobné, že data minimální trvanlivosti a data použitelnosti používaná na maloobchodní úrovni budou značně omezená, což by mohlo vést k likvidaci velkého množství ryb, neboť se dá očekávat, že spotřebitelé budou upřednostňovat nákup produktů s delším datem minimální trvanlivosti nebo použitelnosti. Rakousko by u této příležitosti chtělo připomenout iniciativy Unie související s omezováním plýtvání potravinami. Dále by chtělo zdůraznit, že nařízení 1169/2011 o informování spotřebitele požaduje jako jedinou povinnou informaci u nebalených potravin informaci o alergenech. Je tomu tak z úplně stejného důvodu, kterým je skutečnost, že je velmi obtížné nebo – jako v tomto případě – nemožné uplatnit ostatní prvky označení.

**Prohlášení Francie, Německa, Španělska, Belgie, Dánska, Portugalska, Řecka a Malty k informacím poskytovaným povinně spotřebitelům**

Francie, Německo, Španělsko, Belgie, Dánsko, Portugalsko, Řecko a Malta se domnívají, že informace nově povinně poskytované spotřebitelům, zejména informace o druhu lovného zařízení používaného rybáři, datum minimální trvanlivosti nebo uvádění oblasti odlovu či produkce nebo odkaz na vodní útvar v případě sladkovodního rybolovu, nesmí představovat přílišná omezení ani administrativní zátěž pro členské státy a z nich pocházející provozovatele.

**Prohlášení Španělska k informacím povinně poskytovaným spotřebitelům o druhu použitého lovného zařízení – článek 35**

Španělsko se domnívá, že informace nově povinně poskytované spotřebitelům by neměly poškozovat odvětví rybolovu, a zejména zdůrazňuje, že povinnost uvádět informace o druhu použitého lovného zařízení nesmí mít negativní dopad na používání jiných druhů lovných zařízení povolených Unií a používaných v souladu s platnými právními předpisy Společenství a ani je nesmí diskriminovat.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |                       |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|--------------------------------|
| Postoj Rady (EU) č. 9/2013 v prvním čtení k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) o společné rybářské politice, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady (ES) č. 2004/585 | 12007/13 | Kvalifikovaná většina | Všechny členské státy byly pro |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------|--------------------------------|



**Prohlášení Rady k víceletým plánům**

Rada se zavazuje ke spolupráci s Evropským parlamentem a Komisí v zájmu řešení interinstitucionálních otázek a dosažení dohody o dalším postupu, který respektuje právní postavení jak Parlamentu, tak Rady, s cílem usnadnit vypracování a zavádění víceletých plánů prioritně podle podmínek společné rybářské politiky.

Rada také navrhuje, aby byla zřízena interinstitucionální pracovní skupina, která by napomohla k nalezení vhodné cesty vpřed.

**Prohlášení Evropského parlamentu a Rady ke shromažďování údajů**

Evropský parlament a Rada žádají Komisi o urychlené přijetí návrhu změny nařízení (EU) č. 199/2008, aby zásady a cíle shromažďování údajů, které jsou nezbytné pro podporu reformované společné rybářské politiky a které jsou stanovené v novém nařízení o reformě SRP, mohly co nejdříve přinášet praktické účinky.

**Prohlášení Komise****K článku 18**

(k odstavcům 1 a 3) Komise vyzdvihuje, že zmocnění Komise přijímat opatření uvedená ve společných doporučeních členských států prostřednictvím prováděcích aktů nebo aktů v přenesené pravomoci nemůže ovlivnit diskreční pravomoc, kterou Komise při přijímání těchto aktů disponuje.

(k odstavci 7) Možnost členských států, které mají přímý zájem na řízení rybolovu, vypracovávat společná doporučení nemůže mít vliv na výlučné právo Komise předkládat návrhy v oblasti společné rybářské politiky z vlastního podnětu.

(k odstavci 8) S ohledem na čl. 2 odst. 1 SFEU nelze odstavec 8 vykládat tak, že při neexistenci dalších právních předpisů Unie automaticky zmocňuje členské státy přijímat právně závazné akty v oblasti výlučné pravomoci Unie. V případě, že Komise dojde k závěru, že tyto akty nejsou slučitelné s cíli společné rybářské politiky, členské státy by měly jednat v souladu se zásadou loajální spolupráce, aby veškerý nesoulad s právními předpisy Unie odstranily.

**K části VI, a zejména k čl. 28 odst. 3**

Ustanovení v části VI o vnější politice nemohou ohrozit platnost rozhodnutí Rady či směrnic pro jednání, které Rada ukládá Komisi v souladu s článkem 218 SFEU, ani dohod uzavřených se třetími státy či organizacemi v souladu s článkem 218 SFEU.

**K čl. 47 odst. 2 druhé části**

Komise zdůrazňuje, že je v rozporu s literou i duchem nařízení č. 182/2011 (Úř. věst. L 55 ze dne 28.2.2011, s. 13) uplatňovat čl. 5 odst. 4 druhý pododstavec písm. b) systematicky. Toto ustanovení lze uplatnit v případě, kdy existuje konkrétní potřeba odchýlit se od základní zásady, podle níž smí Komise přijmout předlohu prováděcího aktu, pokud nebylo vydáno žádné stanovisko. Jelikož se jedná o výjimku z obecného pravidla stanoveného čl. 5 odst. 4, použití druhého pododstavce písm. b) nelze považovat za rozhodovací pravomoc normotvůrce, ale je nutné ho vykládat restriktivně, a musí tedy být odůvodněné.

## **Prohlášení Španělska**

### **K článku 2**

Španělsko se domnívá, že je třeba brát v úvahu, že není možné dosáhnout současně maximální udržitelný výnos všech druhů ve smíšeném lovišti, a musí se tedy usilovat o takovou úroveň, která maximalizuje celkový výnos všech druhů každého loviště a současně zajistí udržení populací v rámci bezpečných biologických limitů.

### **K čl. 10 odst. 1 a čl. 15 odst. 5**

Španělsko poukazuje na to, že výjimka *de minimis*, jejíž horní limit je 5 % celkových ročních odlovů druhů podléhajících povinnosti vykládky, se musí uplatňovat flexibilně tak, že při schvalování plánů řízení se stanoví procentuální podíly, přičemž tyto podíly mohou být v jednotlivých případech vyšší či nižší než 5 %.

### **K článku 15**

Španělsko upozorňuje na skutečnost, že povinnost vykládky odlovu s menší než povolenou velikostí ve Středozemním moři a Cádizském zálivu představuje jednoznačnou pobídku k nelegálnímu obchodu s tímto odlovem, a bude se tedy zasazovat o to, aby v plánech řízení pro tyto rybolovné zdroje byla přijata zvláštní opatření, která v souladu s platným právním rámcem výše uvedenému nelegálnímu obchodu zabrání.

### **K článku 28**

Španělsko opakuje, že investice společností z Evropské unie ve třetích zemích představují jeden z nástrojů, jejichž prostřednictvím se plní cíle vnější rybářské politiky EU, a orgány EU by je proto měly hájit.

|                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |                       |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|--------------------------------|
| Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/50/EU, kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/109/ES o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu | PE-CONS 37/13 | Kvalifikovaná většina | Všechny členské státy byly pro |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                 |               |                       |                                |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                 |               | DOKUMENT              |                                |
| Rozhodnutí Rady, kterým se Komise zmocňuje, aby jménem Evropské unie zahájila jednání o novém protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu s Kapverdskou republikou                                                                                          |               | 13363/1/13 REV 1      |                                |
| <b>Prohlášení Komise</b><br>Komise nepovažuje za nezbytné, aby byl v rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání uveden hmotněprávní základ.                                                                                                                      |               |                       |                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Prohlášení Nizozemska</b><br>Nizozemsko chce v návaznosti na hodnocení <i>ex post</i> , jehož předmětem byl stávající protokol k Dohodě o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou, vyjádřit své znepokojení ohledně míry lovu žraloků ve vodách Kapverdské republiky. Zdá se, že není zaveden žádný jasný systém řízení, který by zajišťoval nezbytnou ochranu těchto druhů. Nizozemsko se domnívá, že Evropská unie by měla usilovat o to, aby do nového protokolu s Kapverdskou republikou byla zahrnuta opatření k ochraně žraloků. |          |
| 2013/524/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 17. října 2013 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru EU-ESVO pro společný tranzitní režim k přijetí rozhodnutí, kterým se mění Úmluva o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987, pokud jde o změnu kódů HS a kódů nákladového kusu<br>Úř. věst. L 282, 24.10.2013, s. 50–52                                                                                                                                                                                                                   | 13453/13 |
| <b>3266. zasedání Rady Evropské unie (ZAHRANIČNÍ VĚCI), konané v Lucemburku dne 18. října 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DOKUMENT |
| 2013/523/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 18. října 2013 o podpisu revidovaného znění Memoranda o porozumění se Spojenými státy americkými ohledně dovozu hovězího masa ze zvířat, jimž se nepodávaly určité růstové hormony, a ohledně vyšších cel, která Spojené státy uplatňují na některé produkty Evropské unie, jménem Unie<br>Úř. věst. L 282, 24.10.2013, s. 35–35                                                                                                                                                                                                          | 14371/13 |
| <b>3267. zasedání Rady Evropské unie (ZAHRANIČNÍ VĚCI), konané v Lucemburku dne 21. října 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| NELEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DOKUMENT |
| Zajištění pokračujícího úsilí o účinnou politiku EU v souvislosti s novými výzvami spočívajícími v šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů – závěry Rady                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 14001/13 |
| Závěry Rady o zvláštní zprávě Účetního dvora č. 4/2013 o spolupráci EU s Egyptem v oblasti správy věcí veřejných                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 13852/13 |
| Závěry Rady o Jemenu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 14824/13 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                |                       |                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozhodnutí Rady 2013/515/SZBP ze dne 21. října 2013, kterým se mění rozhodnutí 2010/638/SZBP o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice<br>Úř. věst. L 280, 22.10.2013, s. 25–25                                                                                                        | 14234/13       |                       |                                                                                          |
| Rozhodnutí Rady 2013/517/SZBP ze dne 21. října 2013 o podpoře poskytované Unií na činnosti Mezinárodní agentury pro atomovou energii v oblasti jaderného zabezpečení a kontroly a v rámci provádění strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení<br>Úř. věst. L 281, 23.10.2013, s. 6–13 | 14050/13 REV 1 |                       |                                                                                          |
| Závěry Rady o Středoafrické republice                                                                                                                                                                                                                                                          | 14641/13       |                       |                                                                                          |
| Závěry Rady o Bosně a Hercegovině                                                                                                                                                                                                                                                              | 15041/13       |                       |                                                                                          |
| Závěry Rady o Sýrii                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15063/13       |                       |                                                                                          |
| <b>3268. zasedání Rady Evropské unie (OBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), konané v Lucemburku dne 22. října 2013</b>                                                                                                                                                                                          |                |                       |                                                                                          |
| LEGISLATIVNÍ AKTY                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |                       |                                                                                          |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                            | DOKUMENT       | PRAVIDLA HLASOVÁNÍ    | HLASOVÁNÍ                                                                                |
| Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje Evropský systém ostrahy hranic (EUROSUR) (první čtení)                                                                                                                                                                                | PE-CONS 56/13  | Kvalifikovaná většina | Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě:<br>proti: ES,<br>DK, IE a UK se nezúčastnily |
| <b>Prohlášení Rady</b><br>EUROSUR přispěje ke zlepšení ochrany a záchrany životů migrantů. Rada připomíná, že pátrání a záchrana na moři spadají do pravomoci vykonávané členskými státy v rámci mezinárodních úmluv.                                                                          |                |                       |                                                                                          |

**Prohlášení Španělska**

Španělsko podporuje vytvoření Evropského systému ostrahy hranic (EUROSUR) pro výměnu informací a spolupráci mezi členskými státy a agenturou FRONTEX za účelem odhalování nedovoleného přistěhovalectví a přeshraniční trestné činnosti, předcházení těmto jevům a boje proti nim, jakož i za účelem přispění k zajištění ochrany a záchrany životů migrantů.

Španělsko od roku 2008 pracuje na pilotním projektu s cílem zlepšit situační orientaci a posílit schopnost reakce na svých vnějších hranicích.

Španělsko však nemůže hlasovat pro znění nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje Evropský systém ostrahy hranic (PE-CONS 56/13), neboť vzhledem k tomu, že rozvíjí Schengenskou úmluvu, jeho článek 19 a bod odůvodnění 16 týkající se účasti Irska a Spojeného království jsou v rozporu s protokolem (č. 19) o schengenském acquis začleněném do rámce Evropské unie.

**Prohlášení Řecka**

Řecko se od roku 2008 účastní pilotního projektu EUROSUR a vždy konstruktivně přispívalo k jednáním v rámci Rady s cílem podpořit vytvoření Evropského systému ostrahy hranic. Přístup Řecka bude i během provozní fáze systému stejně konstruktivní.

Od začátku jednání dávalo Řecko najevo pochybnosti ohledně čl. 10 odst. 2 písm. c) navrhovaného znění, který nepřímo odkazuje na schengenský hodnotící mechanismus a vede ke zdvojování a konfliktu pravomocí v rámci různých právních předpisů. Řecko je přesto přesvědčeno, že uvedení systému do provozní fáze je prioritní záležitostí. Umožní členským státům mimo jiné sdílet operativní informace, dosáhnout zlepšení v oblasti spolupráce a přispět k ochraně a záchraně životů migrantů. Řecko proto hlasuje pro uvedené nařízení.

**NELEGISLATIVNÍ AKTY**

| AKT                                                                                                                                                                                           | DOKUMENT                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 2013/525/EU: Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 22. října 2013, kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2011/77/EU o poskytnutí finanční pomoci Unie Irsku<br>Úř. věst. L 282, 24.10.2013, s. 71–71 | 14376/13                   |
| ROZHODNUTÍ RADY, kterým se Rumunsku poskytuje preventivní střednědobá finanční pomoc Unie                                                                                                     | 14696/13                   |
| 2013/532/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 22. října 2013, kterým se Rumunsku poskytuje vzájemná pomoc<br>Úř. věst. L 286, 29.10.2013, s. 4–4                                                        | 14699/13<br>14699/13 COR 1 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 2013/708/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 20. listopadu 2013 o mobilizaci prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana, stavební materiály, podaná Španělskem)<br>Úř. věst. L 323, 4.12.2013, s. 33–33 | 13752/13                   |
| Rozhodnutí Rady o finančních příspěvcích členských států určených na financování Evropského rozvojového fondu (třetí splátka za rok 2013)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 14722/13                   |
| Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1026/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se ukončuje částečný prozatímní přezkum antidumpingových opatření použitelných na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli, pocházejících z Čínské lidové republiky, a rozšířených na dovoz zasílaný z Malajsie, bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Malajsie<br>Úř. věst. L 283, 25.10.2013, s. 7–8                                   | 14060/13                   |
| 2013/629/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 22. října 2013 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Arménskou republikou o zpětném přebírání neoprávněně pobývajících osob<br>Úř. věst. L 289, 31.10.2013, s. 12–12                                                                                                                                                                                                                                      | 5859/13                    |
| 2013/628/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 22. října 2013 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Arménskou republikou o zjednodušení vízového režimu<br>Úř. věst. L 289, 31.10.2013, s. 1–1                                                                                                                                                                                                                                                           | 5835/13                    |
| Směrnice Rady 2013/51/Euratom ze dne 22. října 2013, kterou se stanoví požadavky na ochranu zdraví obyvatelstva, pokud jde o radioaktivní látky ve vodě určené k lidské spotřebě<br>Úř. věst. L 296, 7.11.2013, s. 12–21                                                                                                                                                                                                                        | 7445/13                    |
| Rozhodnutí Rady, kterým se Evropská komise zmocňuje k zahájení jednání jménem Evropské unie o dohodě se Seychelskou republikou o přístupu rybářských plavidel plujících pod vlajkou Seychelské republiky do vod a k biologickým mořským zdrojům Evropské unie, konkrétně ve výlučné ekonomické zóně při pobřeží Mayotte                                                                                                                         | 14584/13<br>14584/13 ADD 1 |
| <b>Prohlášení Komise</b><br>Komise nepovažuje za nezbytné, aby byl v rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání uveden hmotněprávní základ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |                                  |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------|----------------------------------|
| Rozhodnutí Rady o postoji, který má Unie zaujmout v rámci správního výboru Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů, pokud jde o návrh předpisu o jednotných ustanoveních týkajících se schvalování dodatečně instalovaných zařízení na kontrolu emisí pro těžká nákladní vozidla, zemědělské a lesnické traktory a nesilniční pojízdné stroje vybavené vznětovými motory                                                                                                                         |          |                                  | 14654/13<br>14654/13 COR 1       |
| Rozhodnutí Rady o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat ve správním výboru Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů k návrhu předpisu o jednotných ustanoveních týkajících se recyklovatelnosti motorových vozidel                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |                                  | 14656/13<br>14656/13 COR 1       |
| Rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v příslušných výborech Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů k navrženým změnám předpisů EHK OSN č. 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 14, 16, 17, 19, 23, 31, 37, 38, 43, 48, 49, 50, 54, 67, 69, 70, 77, 83, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 103, 107, 110, 112, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 128, 129 a Úplného usnesení pro konstrukci vozidel (R.E.3) a k návrhu celosvětového technického předpisu o bočním nárazu na sloupek |          |                                  | 14644/13<br>14644/13 COR 1       |
| <b>Přijetí legislativních aktů po druhém čtení Evropského parlamentu dne 22. října 2013</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |                                  |                                  |
| AKT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | DOKUMENT | PRAVIDLA<br>HLASOVÁNÍ            | HLASOVÁNÍ                        |
| Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1025/2013/EU ze dne 22. října 2013 o poskytnutí makrofinanční pomoci Kyrgyzské republice<br>Úř. věst. 283, 25.10.2013, s. 1–6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 14938/13 | Nevztahuje se na toto rozhodnutí | Nevztahuje se na toto rozhodnutí |

## INFORMACE O AKTECH, KTERÉ RADA PŘIJALA V ŘÍJNU 2013

### **Písemný postup dokončen dne 24. října 2013**

#### NELEGISLATIVNÍ AKTY

| AKT                                                                                                                                                                                          | DOKUMENT / PROHLÁŠENÍ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Rozhodnutí Rady 2013/527/SZBP ze dne 24. října 2013, kterým se mění a prodlužuje mandát zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast Afrického rohu<br>Úř. věst. L 284, 26.10.2013, s. 23–26 | 14564/13              |

### **Písemný postup dokončen dne 28. října 2013**

#### NELEGISLATIVNÍ AKTY

| AKT                                                                                                                                                                                          | DOKUMENT / PROHLÁŠENÍ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Rozhodnutí Rady 2013/533/SZBP ze dne 28. října 2013, kterým se mění rozhodnutí 2012/392/SZBP o misi Evropské unie SBOP v Nigeru (EUCAP Sahel Niger)<br>Úř. věst. L 288, 30.10.2013, s. 68–68 | 14236/13              |

### **Písemný postup dokončen dne 29. října 2013**

#### NELEGISLATIVNÍ AKTY

| AKT                                                                                                                                                                                                         | DOKUMENT / PROHLÁŠENÍ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Rozhodnutí Rady 2013/534/SZBP ze dne 29. října 2013, kterým se mění rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vůči Bělorusku<br>Úř. věst. L 288, 30.10.2013, s. 69–124                              | 14679/13 REV 1        |
| Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1054/2013 ze dne 29. října 2013, kterým se provádí čl. 8a odst. 1 nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku<br>Úř. věst. L 288, 30.10.2013, s. 1–56 | 14681/13 REV 2        |